

"Vé amò a troàm"

Ma só desedàt 'na matìna
con en gran senso de öt,
sìe piö chel che gh'ere fat la sera prima,
ma 'nteresàa piö negót.

Dopo che ta séret 'ndat via
g'ho cöntàt mila ólte i me pass,
sö 'na strada senza alegrìa
söghetàe a pesàde a quater sas.

Da 'n pó ma sömea de éder argóta en lontanansa,
ma só mia tröp sicür.
G'ho piö 'na gran confidenza
co' i pensér al de là del scür.

En rumùr el tàca a bàter,
en prensépe piano piano e dopo bèl ciàr,
nel mé có, pròpe lé déter,
chisà da 'ndóe egnaràl.

Dal có al cör el g'ha mèt en momènt,
el fa mìa póra, l'è mìa bröt,
ta sét turnàt come 'n cùlp de vènt,
come en löm en mèss al ströt.

E alùra ve amò a troàm,
spèta mìa 'na me parola
perché chel che ta pödèt dàm
l'è 'l tò rìder che ma cunsùla.

(trad.)

"Vieni ancora a trovarmi"

Mi sono svegliato una mattina
con un gran senso di vuoto,
non sapevo più cosa avessi fatto la sera prima,
di tutto mi interessava poco.

Dopo che te n'eri andato via
ho contato mille volte i miei passi,
su una strada senza allegria,
continuavo a prendere a calci quattro sassi.

Da un po' mi sembra di vedere qualcosa in lontananza,
ma non sono troppo sicuro.
Non ho più una gran confidenza
con i pensieri al di là dello scuro.

Un rumore comincia a battere,
all'inizio piano piano e dopo chiaramente,
nella mia testa, proprio lì dentro,
chissà da dove è proveniente.

Dalla testa al cuore ci mette un momento,
non fa paura, non è brutto,
sei tornato come un colpo di vento,
come una luce in un luogo "strutto".

E allora vieni ancora a trovarmi,
non aspettare una mia parola,
perché quello che puoi darmi
è il tuo sorriso che mi consola.